

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. júna 2013

o primeranosti príslušných orgánov Spojených štátov amerických podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES

[oznámené pod číslom C(2013) 3402]

(Text s významom pre EHP)

(2013/280/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. mája 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 47 ods. 3 prvý pododsek,

po porade s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 47 ods. 1 a článkom 53 smernice 2006/43/ES v prípade kontrol alebo prešetrovaní štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností môžu príslušné orgány členských štátov umožniť postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností príslušným orgánom tretích krajín iba za predpokladu, že tieto orgány boli Komisiou vyhlásené za primerané a že medzi nimi a príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov existujú dojednania o spolupráci na základe reciprocity. Preto treba určiť, ktoré príslušné orgány tretích krajín sú primerané na účely postúpenia pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností príslušným orgánom tretej krajiny.
- (2) Postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností príslušným orgánom tretej krajiny je prejavom výrazného verejného záujmu o vykonávanie nezávislého verejného dohľadu. V tejto súvislosti by sa akékoľvek takéto postúpenie príslušnými orgánmi členských štátov malo uskutočňovať výlučne na účely výkonu právomocí verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností príslušnými orgánmi dotknutej tretej krajiny.

Členské štáty by mali zaistiť, aby bilaterálne dojednania o spolupráci, ktoré umožňujú postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností medzi ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických, obsahovali primerané bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na ochranu osobných údajov, ako aj ochranu služobného tajomstva a citlivých obchodných informácií týkajúcich sa spoločností, ktorých účtovné závierky sa v rámci auditu preverujú, ako aj audítorov takýchto spoločností, uvedených v takejto dokumentácii. Osoby, ktoré sú zamestnané alebo boli zamestnané príslušnými orgánmi tretej krajiny, ktoré dostávajú informácie, by mali podliehať povinnosti dodržiavať služobné tajomstvo.

- (3) Členské štáty by bez toho, aby tým bol dotknutý článok 47 ods. 4 smernice 2006/43/ES, mali zaistiť, aby sa kontakty medzi audítorami alebo audítorskými spoločnosťami členských štátov a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických na účely verejného dohľadu, zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností uskutočňovali prostredníctvom príslušných orgánov dotknutého členského štátu.
- (4) Členské štáty sa môžu rozhodnúť prijať spoločné kontroly, a to vo výnimočných prípadoch, keď je takýto krok potrebný na zaistenie účinného dozoru. Členské štáty môžu povoliť spoluprácu s príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických formou spoločných kontrol alebo prostredníctvom pozorovateľov bez právomocí kontroly alebo prešetrovania a bez prístupu k dôvernej pracovnej dokumentácii o audite alebo iným dokumentom v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností. Takáto spolupráca by sa mala vždy uskutočňovať v súlade s podmienkami stanovenými v článku 47 ods. 2 smernice 2006/43/ES a v tomto rozhodnutí, najmä pokiaľ ide o potrebu rešpektovať suverenity, dôvernosť a reciprocitu. Členské štáty by mali zaistiť, aby akékoľvek spoločné kontroly vykonávané v Únii ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických podľa článku 47 smernice 2006/43/ES prebiehali pod vedením príslušného orgánu dotknutého členského štátu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 87.

- (5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽¹⁾ sa vzťahuje na spracovanie osobných údajov vykonávané podľa uvedenej smernice. Preto keď postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností príslušným orgánom Spojených štátov amerických zahŕňa zverejnenie osobných údajov, malo by sa vždy uskutočniť v súlade so smernicou 95/46/ES. Členské štáty by vzhľadom na ochranu postupovaných osobných údajov mali zaistiť primerané ochranné opatrenia, najmä prostredníctvom záväzných dohôd medzi ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických v súlade s kapitolou IV smernice 95/46/EC a mali by zaistiť, aby príslušné orgány Spojených štátov amerických ďalej nezverejňovali osobné údaje obsiahnuté v postúpenej pracovnej dokumentácii o audite alebo iných dokumentoch v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností bez predchádzajúceho súhlasu príslušných orgánov dotknutých členských štátov.
- (6) Posúdenie primeranosti príslušných orgánov tretej krajiny by sa malo uskutočniť z hľadiska požiadaviek na spoluprácu podľa článku 36 smernice 2006/43/ES alebo v zásade rovnocenných praktických výsledkov. Primeranosť by sa mala posudzovať najmä z hľadiska právomocí vykonávaných príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických, ochranných opatrení proti porušovaniu služobného tajomstva a pravidiel týkajúcich sa dôvernosti informácií uplatňovaných týmito orgánmi, ako aj ich schopnosti spolupracovať v rámci svojich zákonov a právnych predpisov s príslušnými orgánmi členských štátov.
- (7) Keďže audítori a audítorské spoločnosti podnikov Únie, ktoré emitovali cenné papiere v Spojených štátoch amerických, alebo ktoré sú súčasťou skupiny vydávajúcej štatutárne konsolidované účtovné zvierky v danej krajine, sa riadia vnútroštátnymi právnymi predpismi Spojených štátov amerických, malo by sa rozhodnúť, či príslušné orgány členských štátov môžu postúpiť pracovnú dokumentáciu o audite alebo iné dokumenty v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností príslušným orgánom Spojených štátov amerických výlučne na účely výkonu ich právomocí verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností.
- (8) V súvislosti s príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických sa vykonali posúdenia primeranosti na účely článku 47 smernice 2006/43/ES. Rozhodnutia o primeranosti orgánov Spojených štátov amerických by sa mali prijať na základe týchto posúdení.
- (9) Komisia Spojených štátov amerických pre cenné papiere a burzu (Securities and Exchange Commission of the United States of America) má právomoc prešetrovať audítorov a audítorské spoločnosti. Toto rozhodnutie by sa malo vzťahovať len na právomoci Komisie Spojených štátov amerických pre cenné papiere a burzu prešetrovať audítorov a audítorské spoločnosti. Komisia Spojených štátov amerických pre cenné papiere a burzu uplatňuje primerané ochranné opatrenia, ktorými sa zakazuje a sankcionuje zverejňovanie dôverných informácií akejkoľvek tretej osobe alebo orgánu jej súčasnými a bývalými zamestnancami. Pracovnú dokumentáciu o audite alebo iné dokumenty v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ktoré jej boli postúpené, by využívala výlučne na účely súvisiace s prešetrovaniami audítorov a audítorských spoločností. Podľa zákonov a právnych predpisov Spojených štátov amerických môže Komisia pre cenné papiere a burzu postúpiť príslušným orgánom ktoréhokoľvek členského štátu pracovnú dokumentáciu o audite alebo iné dokumenty v držbe audítorov alebo audítorských spoločností Spojených štátov amerických, ktoré sa týkajú prešetrovaní, ktoré môže Komisia pre cenné papiere a burzu vykonávať v súvislosti s takýmito audítormi alebo audítorskými spoločnosťami. Na tomto základe by Komisia Spojených štátov amerických pre cenné papiere a burzu mala byť vyhlásená za primeranú na účely článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES.
- (10) Rada Spojených štátov amerických pre dohľad nad audítorskými spoločnosťami (The Public Company Accounting Oversight Board of the United States of America) má právomoci v oblasti verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností. Vykonáva primerané ochranné opatrenia, ktorými sa zakazuje a sankcionuje zverejňovanie dôverných informácií akejkoľvek tretej osobe alebo orgánu jej súčasnými a bývalými zamestnancami. Pracovnú dokumentáciu o audite alebo iné dokumenty v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ktoré jej boli postúpené, by využívala výlučne na účely súvisiace s verejným dohľadom, externým zabezpečením kvality a prešetrovaniami audítorov a audítorských spoločností. Na základe zákonov a právnych predpisov Spojených štátov amerických môže postúpiť pracovnú dokumentáciu o audite alebo iné dokumenty v držbe audítorov alebo audítorských spoločností Spojených štátov amerických príslušným orgánom ktoréhokoľvek členského štátu. Na tomto základe by sa Rada Spojených štátov amerických pre dohľad nad audítorskými spoločnosťami mala vyhlásiť za primeranú na účely článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES.
- (11) Postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností by malo zahŕňať prístup orgánov, ktoré boli vyhlásené za primerané na základe tohto rozhodnutia, k pracovnej dokumentácii o audite alebo iným príslušným dokumentom v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, alebo zaslanie takejto dokumentácie uvedeným orgánom, a to na základe predchádzajúceho súhlasu príslušných orgánov členských štátov, a zaslanie takejto dokumentácie príslušnými orgánmi členských štátov uvedeným orgánom alebo umožnenie prístupu k nej. V dôsledku toho by sa štatutárnym audítorom a audítorským spoločnostiam nemalo v prípade kontrol alebo prešetrovaní umožniť, aby uvedeným orgánom povoľovali prístup k pracovnej dokumentácii o audite alebo iným dokumentom v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností, ani to, aby uvedeným orgánom takúto dokumentáciu zasielali za iných podmienok, ako sú podmienky stanovené v tomto rozhodnutí a v článku 47 smernice

(1) Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

2006/43/ES, napríklad na základe súhlasu štatutárneho audítora, audítorskej spoločnosti alebo klientskej spoločnosti.

- (12) Týmto rozhodnutím by nemali byť dotknuté dojednania o spolupráci uvedené v článku 25 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/34/ES ⁽¹⁾.
- (13) Keďže toto rozhodnutie sa prijíma v kontexte vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/281/EÚ ⁽²⁾ o rovnocennosti systémov verejného dohľadu, zabezpečovania kvality a prešetrovania a sankcií vzťahujúcich sa na audítorov a audítorské subjekty Spojených štátov amerických, nemalo by brániť prijatiu prípadných konečných rozhodnutí o rovnocennosti, ktoré môže Komisia prijať na základe článku 46 ods. 2 smernice 2006/43/ES.
- (14) Konečným cieľom spolupráce so Spojenými štátmi americkými v oblasti dohľadu nad auditom je dosiahnuť vzájomnú dôveru v systémy dohľadu druhej strany, vďaka čomu by k postupovaniu pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností dochádzalo výnimočne. Vzájomná dôvera by bola založená na rovnocennosti systémov dohľadu nad audítormi v Únii a Spojených štátoch amerických.
- (15) Rada Spojených štátov amerických pre dohľad nad audítorskými spoločnosťami má v úmysle vykonať ďalšie posúdenie systémov dohľadu nad audítormi členských štátov predtým, ako sa rozhodne dôverovať dohľadu vykonávanému príslušnými orgánmi členských štátov. Mechanizmus spolupráce medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Radou Spojených štátov amerických pre dohľad nad audítorskými spoločnosťami a Komisiou Spojených štátov amerických pre cenné papiere a burzu by sa mal preto preskúmať s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý z hľadiska vzájomnej dôvery v systémy dohľadu druhej strany. Toto rozhodnutie by sa preto malo uplatňovať iba na obmedzený čas.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 48 ods. 1 smernice 2006/43/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rada Spojených štátov amerických pre dohľad nad audítorskými spoločnosťami a Komisia Spojených štátov amerických pre

cenné papiere a burzu by sa mali považovať za primerané na účely článku 47 ods. 1 smernice 2006/43/ES.

Článok 2

1. Akékoľvek postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností v prípade kontrol alebo prešetrovaní štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností buď podlieha predchádzajúcemu súhlasu príslušného orgánu dotknutého členského štátu, alebo ho vykonáva príslušný orgán dotknutého členského štátu.

2. Postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností nesmie slúžiť na iný účel ako na účel verejného dohľadu, externého zabezpečovania kvality alebo prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností.

3. V prípade, že pracovná dokumentácia o audite alebo iné dokumenty v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností sú výlučne v držbe štatutárneho audítora alebo audítorskej spoločnosti registrovanej v inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom je registrovaný audítor skupiny a ktorého príslušný orgán prijal žiadosť od ktoréhokoľvek z orgánov uvedených v článku 1, takáto dokumentácia alebo dokumenty sa postúpia príslušnému orgánu dotknutej tretej krajiny iba vtedy, ak príslušný orgán prvého členského štátu dal na takéto postúpenie výslovný súhlas.

4. Členské štáty zaistia, aby bilaterálne dojednania o spolupráci, ktoré umožňujú postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností medzi ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických, obsahovali primerané bezpečnostné opatrenia vzťahujúce sa na ochranu osobných údajov, ako aj ochranu služobného tajomstva a citlivých obchodných informácií týkajúcich sa spoločností, ktorých účtovné závierky sa v rámci auditu preverujú, ako aj audítorov takýchto spoločností, uvedených v takejto dokumentácii.

5. Členské štáty bez toho, aby tým bol dotknutý článok 47 ods. 4 smernice 2006/43/ES, zaistia, aby sa v bilaterálnych dojednaniach o spolupráci, ktoré umožňujú postúpenie pracovnej dokumentácie o audite alebo iných dokumentov v držbe štatutárnych audítorov alebo audítorských spoločností medzi ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických, stanovilo, že kontakty medzi audítormi alebo audítorskými spoločnosťami členských štátov a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických sa na účely verejného dohľadu, zabezpečovania kvality a prešetrovaní audítorov a audítorských spoločností uskutočňujú prostredníctvom príslušných orgánov dotknutého členského štátu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

⁽²⁾ Pozri stranu 8 tohto úradného vestníka.

6. Členské štáty sa na spoločných kontrolách môžu dohodnúť len v prípade potreby. Členské štáty zaistia, aby sa akékoľvek spoločné kontroly, ktoré vykonávajú ich príslušné orgány a príslušné orgány Spojených štátov amerických na území členských štátov podľa článku 47 smernice 2006/43/ES, spravidla vykonávali pod vedením príslušného orgánu dotknutého členského štátu.

7. Členské štáty zaistia, aby akékoľvek bilaterálne dojednania o spolupráci medzi ich príslušnými orgánmi a príslušnými orgánmi Spojených štátov amerických zodpovedali podmienkam spolupráce stanoveným v tomto článku.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. augusta 2013 do 31. júla 2016.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 11. júna 2013

Za Komisiu
Michel BARNIER
člen Komisie
